Agentur
der Einnahmen

Agenzia Entrate

MODELLO IVA 74-bis - VORDRUCK MwSt. 74-bis

DICHIARAZIONE DELLE OPERAZIONI EFFETTUATE NELLA FRAZIONE D'ANNO ANTECEDENTE LA DICHIARAZIONE DI FALLIMENTO O DI LIQUIDAZIONE COATTA AMMINISTRATIVA - STEUERERKLÄRUNG DER GESCHÄFTSVORGÄNGE, DIE IM TEIL DES KALENDERJAHRES VOR DEM KONKURSANTRAG ODER DER VERWALTUNGSBEHÖRDLICHEN ZWANGSLIQUIDATION GETÄTIGT WURDEN.

Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 D.lgs. n.196/2003 in materia di protezione dei dati personali
Informationsschreiben über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten (Art. 13 des G.v.D. Nr. 196/2003 in Sachen Schutz der personenbezogenen Daten)

Con questa informativa l'Agenzia delle Entrate spiega come utilizza i dati raccolti e quali sono i diritti riconosciuti all'interessato. Infatti, il d.lgs. n.196/2003, "Codice in materia di protezione dei dati personali", prevede un sistema di garanzie a tutela dei trattamenti che vengono effettuati sui dati personali.
In diesem Informationsblatt erklärt die Agentur der Einnahmen, wie sie die gesammelten Daten verwendet und welche Rechte die betroffenen Personen genießen. In der Tat, sieht das G.v.D. Nr. 196/2003, des „Datenschutzgesetzes" eine Garantiesystem zum Schutz der Verarbeitungen vor, die an personenbezogenen Daten vorgenommen werden.

Finalità del trattamento
Zweck der Datenverarbeitung

I dati forniti con questo modello verranno trattati dall'Agenzia delle Entrate esclusivamente per le finalità di liquidazione, accertamento e riscossione delle imposte.
I dati acquisiti potranno essere comunicati a soggetti pubblici o privati solo nei casi previsti dalle disposizioni del Codice in materia di protezione dei dati personali (art. 19 del d.lgs. n. 196 del 2003).
Die durch diesen Vordruck übermittelten Daten werden von der Agentur der Einnahmen ausschließlich für die Abrechnung, Feststellung und Einnahme von Steuern verarbeitet.
Die erhaltenen Daten können an öffentliche und private Subjekten nur in den Fällen weitergegeben werden, die von den Vorgaben des des Datenschutzgesetzes vorgesehen sind (Art.19 des G.v.D. Nr. 196/2003). Sie können darüber hinaus bekannt gemacht werden, und zwar mit den vorgesehenen Modalitäten, die das gemeinsame Ergebnis von Art. 69 des D.P.R. Nr. 600 om 29. September 1973, nachfolgend modifiziert durch das Gesetz Nr.133 vom 6. August 2008 und 66-bis des D.P.R. Nr. 633 vom 26. Oktober 1972 sind.

Conferimento dei dati
Mitteilung der Daten

I dati richiesti devono essere forniti obbligatoriamente per poter trasmettere il modello IVA 74-bis.
L'indicazione di dati non veritieri può far incorrere in sanzioni amministrative o, in alcuni casi, penali.
L'indicazione del numero di telefono o cellulare, del fax e dell'indirizzo di posta elettronica è facoltativa e consente di ricevere gratuitamente dall'Agenzia delle Entrate informazioni e aggiornamenti su scadenze, novità, adempimenti e servizi offerti.
Die geforderten Daten müssen obligatorisch angegeben werden, um den Vordruck MwSt. 74-bis übertragen zu können. Die Angabe falscher oder unwahrer Daten kann zu verwaltungsrechtlichen. Strafen oder, in einigen Fällen, zu strafrechtlichen Sanktionen führen. Die Angabe der Telefon- oder Mobilfunknummer und der E-Mail- Adresse erfolgt hingegen freiwillig und ermöglicht es, von der Agentur der Einnahmen kostenlose Informationen und Aktualisierungen über Fälligkeiten, Neuheiten, Pflichterfüllungen und angebotene Leistungen zu erhalten.

Modalità del trattamento
Modalitäten zur Bearbeitung

I dati acquisiti verranno trattati con modalità prevalentemente informatizzate e con logiche pienamente rispondenti alle finalità da perseguire, anche mediante verifiche con altri dati in possesso dell'Agenzia delle Entrate o di altri soggetti, nel rispetto delle misure di sicurezza previste dal Codice in materia di protezione dei dati personali. Il modello può essere consegnato a soggetti intermediari individuati dalla legge (centri di assistenza fiscale, associazioni di categoria, professionisti)che tratteranno i dati esclusivamente per la finalità di trasmissione del modello all'Agenzia delle Entrate.
Die in der Erklärung enthaltenen Daten werden vorwiegend mit elektronischen Verfahren verarbeitet, die methodisch den jeweiligen Zwecken vollständig entsprechen, und zwar auch durch Überprüfungen mit anderen Daten, über die die Agentur der Einnahmen oder andere Träger verfügen. Die Datenverarbeitung erfolgt zudem unter Beachtung der im Datenschutzgesetz vorgesehenen Sicherheitsmaßnahmen. Der Vordruck kann den vom Gesetz vorgesehenen Vermittlern (Steuerberatungsstellen, Berufsgenossenschaften und Freiberuflerverbände) übergeben werden, die die Daten ausschließlich zur Übermittlung der Erklärung an die Agentur der Einnahmen verarbeiten.

Titolare del trattamento
Verfahrensträger der Datenverarbeitung

L'Agenzia delle Entrate e gli intermediari, quest'ultimi per la sola attività di trasmissione, secondo quanto previsto dal d.lgs. n. 196/2003, assumono la qualifica di "titolare del trattamento dei dati personali" quando i dati entrano nella loro disponibilità e sotto il loro diretto controllo.
Die Agentur der Einnahmen, sowie die Vermittler für die ausschließliche Übermittlung der Erklärung, handeln entsprechend den Bestimmungen des G.v.D. Nr. 196/2003 als „Inhaber der Verarbeitung der personenbezogenen Daten", da ihnen diese Daten zur Verfügung und unter ihrer direkten Kontrolle stehen.

Responsabili del trattamento
Verantwortliche für die Datenverarbeitung

Il titolare del trattamento può avvalersi di soggetti nominati "responsabili". In particolare, l'Agenzia delle Entrate si avvale, come responsabile esterno del trattamento dei dati, della Sogei S.p.a., partner tecnologico cui è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe tributaria.
Presso l'Agenzia delle Entrate è disponibile l'elenco dei responsabili.
Gli intermediari, ove si avvalgano della facoltà di nominare dei responsabili, devono renderne noti i dati identificativi agli interessati.
Der Verfahrensträger der Datenverarbeitung kann als "Verantwortliche" ernannte Subjekte in Anspruch nehmen. Insbesondere nutzt die Agentur der Einnahmen als externe Verantwortliche für die Datenverarbeitung die Dienste ihres technologischen Partners, der Gesellschaft Sogei S.p.a., der die Verwaltung des EDV-Systems der Steuerregister anvertraut wurde. Bei der Agentur der Einnahmen steht das Verzeichnis der Verantwortlichen zur Verfügung. Sollten die Vermittler von der Möglichkeit Gebrauch machen, Verantwortliche zu ernennen, müssen sie deren Identifikationsdaten den betroffenen Steuerzahlern mitteilen.

Diritti dell'interessato
Rechte des Steuerzahlers

Fatte salve le modalità, già previste dalla normativa di settore, per le comunicazioni di variazione dati e per l'integrazione dei modelli di dichiarazione e/o comunicazione l'interessato (art. 7 del d.lgs. n. 196 del 2003)può accedere ai propri dati personali per verificarne l'utilizzo o, eventualmente, per correggerli, aggiornarli nei limiti previsti dalla legge, oppure per cancellarli o opporsi al loro trattamento, se trattati in violazione di legge.
Tali diritti possono essere esercitati con richiesta rivolta a:
Agenzia delle Entrate, via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145 Roma.
Unbeschadet der bereits in den Bereichsbestimmungen vorgesehenen Modalitäten hat der Steuerzahler in Bezug auf die Mitteilungen über die Abänderung der Daten sowie die Vervollständigung der Vordrucke für die Erklärung und/oder die Mitteilung (Art. 7 des G.v.D Nr. 196/2003) das Recht, die Verwendung der eigenen personenbezogenen Daten zu überprüfen oder diese innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Bestimmungen gegebenenfalls zu ändern und zu berichtigen bzw. diese bei einer gesetzwidrigen Verwendung zu löschen oder sich der Verarbeitung zu widersetzen.
Die Ausübung dieser Rechte kann beantragt werden bei:
Agentur der Einnahmen – Via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145 Rom.

Consenso - Zustimmung

L'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetto pubblico, non deve acquisire il consenso degli interessati per trattare i loro dati personali.
Gli intermediari non devono acquisire il consenso degli interessati per il trattamento dei dati in quanto previsto dalla legge.
Die Agentur der Einnahmen ist als öffentlicher Träger nicht verpflichtet, für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten die Zustimmung der Steuerzahler einzuholen. Die Vermittler sind nicht verpflichtet, die Einwilligung der Steuerzahler zur Datenverarbeitung einzuholen, da diese Verarbeitung vom Gesetz vorgeschrieben ist.

La presente informativa viene data in via generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati.
Dieses Informationsschreiben wird generell für alle zuvor genannten Verfahrensträger der Datenverarbeitung ausgegeben.

Agentur
der Einnahmen

Agenzia Entrate

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

MODELLO IVA 74-bis - VORDRUCK MwSt. 74-bis

DICHIARAZIONE DELLE OPERAZIONI EFFETTUATE NELLA FRAZIONE D'ANNO ANTECEDENTE LA DICHIARAZIONE DI FALLIMENTO O DI LIQUIDAZIONE COATTA AMMINISTRATIVA - STEUERERKLÄRUNG DER GESCHÄFTSVORGÄNGE, DIE IM TEIL DES KALENDERJAHRES VOR DEM KONKURSANTRAG ODER DER VERWALTUNGSBEHÖRDLICHEN ZWANGSLIQUIDATION GETÄTIGT WURDEN.

ANNO - JAHR

UFFICIO COMPETENTE
ZUSTÄNDIGE BEHÖRDE

TIPO DICHIARAZIONE
ART DER ERKLÄRUNG

Correttiva nei termini
Berichtigung innerhalb der Frist ☐

DATI DEL CONTRIBUENTE DATEN DES STEUERZAHLERS

PARTITA IVA
MWST.-NR.

Indirizzo di posta elettronica - E-Mail-Adresse

TELEFONO O CELLULARE
TELEFON- ODER MOBILFUNKNUMMER
prefisso - Vorwahl numero - Rufnummer

FAX - FAX
prefisso - Vorwahl numero - Rufnummer

Persone fisiche Natürliche Personen

Cognome - Nachname

Nome - Vorname

Sesso - Geschlecht
(barrare la relativa casella)
(Zutreffendes Kästchen ankreuzen)
M-M ☐ F-W ☐

Data di nascita - Geburtsdatum
giorno - Tag mese - Monat anno - Jahr

Comune (o Stato estero) di nascita - Geburtsgemeinde (o. ausl. Staat)

Provincia (sigla) - Provinz (Kürzel)

Soggetti diversi dalle persone fisiche Subjekte, die keine natürlichen Personen sind

Denominazione o ragione sociale - Firmenbezeichnung oder Firmenname

Natura giuridica
Rechtsnatur

CURATORE FALLIMENTARE O COMMISSARIO LIQUIDATORE KONKURS-VERWALTER UND AMTLICHER LIQUIDATOR

Codice fiscale - Steuernummer

Codice carica - Code des Amtes

Data di nomina - Datum der Ernennung
giorno - Tag mese - Monat anno - Jahr

Cognome - Nachname

Nome - Vorname

Sesso - Geschlecht
(barrare la relativa casella)
(Zutreffendes Kästchen ankreuzen)
M-M ☐ F-W ☐

Data di nascita - Geburtsdatumta
giorno - Tag mese - Monat anno - Jahr

Comune (o Stato estero) di nascita - Geburtsgemeinde (o. ausl. Staat)

Provincia (sigla) - Provinz (Kürzel)

Indirizzo di posta elettronica - E-Mail-Adresse

Telefono o cellulare - Telefon- oder Mobilfunknummer
prefisso - Vorwahl numero - Rufnummer

Sentenza di Fallimento o di liquidazione coatta amministrativa
Entscheid der Konkurseröffnung oder der verwaltungsbehördlichen Zwangsliquidation

Tribunale di
Gericht von

n.
Nr.

Data - Datum
giorno - Tag mese - Monat anno - Jahr

FIRMA DELLA DICHIARAZIONE UNTERZEICHNUNG DER ERKLÄRUNG

Firma
Unterschrift

IMPEGNO ALLA PRESENTAZIONE TELEMATICA VERPFLICHTUNG ZUR TELEMATISCHEN EINREICHUNG

Codice fiscale dell'incaricato
Steuernummer des Beauftragten

Soggetto che ha predisposto la dichiarazione - Subjekt, das die Erklärung erstellt hat ☐

Riservato all'incaricato
Dem Beauftragten vorbehalten

Data dell'impegno
Auftragsdatum

giorno
Tag

mese
Monat

anno
Jahr

FIRMA DELL'INCARICATO
UNTERSCHRIFT DES BEAUFTRAGTEN

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

Agentur der Einnahmen

QUADRO AF - ÜBERSICHT AF

DATI RELATIVI ALL'ATTIVITÀ - DATEN ZUR GESCHÄFTSTÄTIGKEIT
OPERAZIONI ATTIVE E PASSIVE - AKTIVE UND PASSIVE GESCHÄFTSVORGÄNGE
LIQUIDAZIONE DELL'IMPOSTA - AUSZAHLUNG DER STEUER

QUADRO AF ÜBERSICHT AF

Sez. 1 - Dati relativi all'attività
Sektion 1 - Daten zur Unternehmenstätigkeit

AF1	Rimanenze finali al 31 dicembre dell'anno precedente - Endgültige Restbestände am 31. Dezember des Vorjahres	,00
AF2	Rimanenze alla data del fallimento - Restbestände am Tag der Konkurseröffnung	,00
AF3	Operazioni effettuate fino alla data di fallimento ma con imposta esigibile successivamente Vor der Konkurseröffnung ausgeführte Geschäftstätigkeiten mit nachfolgend zu entrichtenden Steuern	,00
AF4	Cessioni intracomunitarie - Innereuropäische Verkäufe	,00
AF5	Cessioni ad operatori della Repubblica di San Marino - Verkäufe an Geschäftspartner der Republik San Marino	,00
AF6	Acquisti intracomunitari di beni - Innereuropäische Ankäufe von Gütern	,00
AF7	Acquisti da operatori della Repubblica di San Marino - Verkäufe an Geschäftspartner der Republik San Marino	,00
AF8	Versamenti periodici e acconto dovuti - Geschuldete periodische Überweisungen und Anzahlungen	

1 ,00	4 ,00	7 ,00	10 ,00
2 ,00	5 ,00	8 ,00	11 ,00
3 ,00	6 ,00	9 ,00	12 ,00
		Acconto - Anzahlung	13 ,00

Sez. 2 - Operazioni
Sektion 2 - Geschäftsvorgänge

		IMPONIBILE - BESTEUERUNGSGRUNDLAGE	IMPOSTA - STEUER
AF10	Operazioni imponibili - steuerpflichtige Geschäftsvorgänge	1 ,00	2 ,00
AF11	Operazioni non imponibili e operazioni non soggette Nicht steuerpflichtige und nicht zu versteuernde Geschäftsvorgänge	,00	
AF12	Operazioni esenti - Steuerbefreite Geschäftsvorgänge	,00	
AF13	Acquisti di beni destinati alla rivendita o alla produzione Ankäufe von Gütern, die für den Wiederverkauf oder für die Produktion bestimmt sind	,00	,00
AF14	Altri acquisti - andere Ankäufe	,00	,00

Sez. 3 - Liquidazione dell'imposta
Sektion 3 - Abrechnung der Steuer

		DEBITI - SCHULDEN	CREDITI - GUTHABEN
AF20	IVA sulle operazioni imponibili - MwSt. auf zu versteuernde Geschäftsvorgänge	,00	
AF21	IVA relativa a particolari tipologie di operazioni MwSt. auf besondere Arten von Geschäftsvorgängen	,00	
AF22	**Totale IVA a debito** (somma dei righi AF20 e AF21) **Gesamtbetrag der geschuldeten MwSt.** (Summe der Zeilen AF20 und AF21)	,00	
AF23	IVA ammessa in detrazione - Absetzbare MwSt.		,00
AF24	IVA detraibile per le operazioni occasionali rientranti nel regime previsto dall'art. 34-bis Für gelegentliche Geschäftsvorgänge nach dem Steuersystem Art. 34-bis absetzbare MwSt.		,00
AF25	**Totale IVA detraibile** (somma dei righi AF23 e AF24) Gesamtbetrag der absetzbaren MwSt. (Summe der Zeilen AF23 und AF24)		,00
AF26	**IMPOSTA DOVUTA** (AF22 – AF25) **O A CREDITO** (AF25 – AF22) **GESCHULDETE STEUER** (AF22 - AF25) **ODER MWST.-GUTHABEN** (AF25 - AF22)	1 ,00	2 ,00
AF27	Rimborsi infrannuali richiesti - Beantragte zwischenzeitliche Rückerstattungen	,00	
AF28	Credito relativo all'anno precedente e ai primi tre trimestri compensato in F24 Steuerguthaben für das vergangen Jahr oder die ersten drei Trimester, das in F24 ausgeglichen ist	,00	
AF29	Interessi dovuti per liquidazioni trimestrali - Für dreimonatliche Abrechnungen geschuldete Zinsen	,00	
AF30	Crediti d'imposta anni precedenti - Steuerguthaben der vorangegangenen Jahre		,00
AF31	Crediti d'imposta utilizzati nelle liquidazioni periodiche - Bei periodischen Liquidierungen benutzte Steuerguthaben		,00
AF32	Ammontare IVA periodico - Summe der periodischen MwSt.		1 ,00

	IVA periodica dovuta - Geschuldete periodische MwSt.	IVA periodica versata - Gezahlte periodische MwSt.
	2 ,00	3 ,00

AF33	**IVA A DEBITO** (AF26 col. 1 + righi da AF27 a AF29, – (AF26 col. 2 + righi da AF30 a AF32, Campo 1) **GESCHULDETE MWST.** (AF26 Sp. 1 + Zeile AF27 bis AF29 – (AF26 Sp. 2 + Zeile AF30 bis AF 32, Feld 1)	,00
	ovvero - oder	
AF34	**IVA A CREDITO** (AF26 col. 2 + righi da AF30 a AF32, Campo 1) – (AF26 col. 1 + righi da AF27 a AF29) **MWST.-GUTHABEN** (AF26 Sp. 2 + Zeile AF30 bis AF32, Feld 1) – (AF26 Sp. 1 + Zeile AF27 bis AF 29)	,00